


<p style="text-align: center;">Taanansad Tinuturan di Linggang Itor Kg. Tingkalanon</p>	<p style="text-align: center;">Harimau Dahan Dikisahkan oleh Linggang Itor Kg. Tingkalanon Terjemahan Melayu: Rosnah Nain 2012</p>	<p style="text-align: center;">Leopard Told by Linggang Itor Village English: James Johansson 2012</p>
<p>Waro ot dogo do najangan, it aso po sawo ku, pogurab oku no. Aji, kalaga oku id timba'an, nokokito oku do kara. Om ponopuk oku, nakaanu oku duwo neenan. Om maay ku onuwo iri, korooto ku om sandango ku no. Uli oku no. Nela'an ku po om sambato oku no do taanansad mongogusa. Om panangkus oku balaay dino diti nga natatak it sinandang ku, noloo. Om kokitanay dit taanansad iri, maay akano iri. Yoku nga, aa-ku no nogusa dñiri. Iri po kinoposiyon ku. Ong amu, aakan okuh dit taanansad.</p>	<p>Ada satu peristiwa yang saya alami, ketika saya belum berumahtangga lagi, saya pergi memburu. Sesampainya saya di tengah hutan, saya telah ternampak kera. Bila saya menyempitnya, saya telah mendapat dua ekor kera dengan sekaligus. Lalu, saya mengambilnya dan mengikat kaki dan tangan kera itu dan menyandangnya, kemudian saya membawanya pulang. Tiba-tiba harimau dahan mengejar saya. Bila saya berlari, hilang pula kera yang saya bawa, tercicir. Bila harimau ternampak kera itu, dia terus memakannya. Itu lagi yang menyelamatkan saya. Kalau tidak, tentu saya akan dimakan oleh harimau dahan itu.</p>	<p>I had an experience when I was not yet married when I went hunting. I got into the jungle and saw some monkeys. I shot with a blowgun and got two of them. I tied them up and carried them over my shoulder. Then I set out for home. All at once I came across a clouded leopard which gave chase. I ran, and then the monkeys I was carrying fell off me. The clouded leopard saw them and ate them. As for me, I was no longer chased. That was what saved me. If not, I would have been eaten by the leopard.</p>
General Editor / <i>Penyunting Umum</i> : James Johansson		
Kimaragang Editors / <i>Penyunting Bahasa Kimaragang</i> : Janama Lontubon & Rosnah Nain		
 Creative Commons Attribution 3.0: Kimaragang.net 2012		